

# Rolsen

**Телевизор с жидкокристаллическим экраном**

**15'' (38 см) RL-15T10**

**20'' (51 см) RL-20T10**

**Настоящее руководство пользователя предназначено для информирования покупателя о технических характеристиках и условиях эксплуатации телевизионного приемника, который может также использоваться в качестве монитора персонального компьютера.**

**В руководстве приведена информация о мерах предосторожности, правилах и порядке установки телевизора, взаимных обязательствах между изготовителем, продавцом и покупателем.**

**Ни одна часть данного документа не может быть скопирована, фотокопирована, цитирована или переведена без письменного согласия производителя.**

**Компания имеет право пересматривать и изменять содержание данной инструкции без предварительного уведомления пользователя.**

**В связи с постоянной работой по совершенствованию телевизора, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.**

**Все названия моделей и торговые знаки являются зарегистрированными торговыми марками.**

**Требуйте у продавца оригинальный гарантийный талон с голографическим изображением ROLSEN на каждом отрывном талоне. Гарантия действительна только при наличии оригинального гарантийного талона ROLSEN.**

**Убедитесь, что в гарантийном талоне на телевизор поставлен штамп магазина, разборчивая подпись продавца и дата продажи. Проверьте комплектность телевизора.**

**Несанкционированное вскрытие корпуса, механические повреждения и нарушение правил эксплуатации могут привести к неисправностям телевизора и потере гарантии.**

**При покупке телевизора требуйте проверки его работоспособности путем демонстрации качества изображения и звукового сопровождения.**

**Прежде чем включить телевизор, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.**

**Телевизор соответствует требованиям ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-85), ГОСТ 18198-89, ГОСТ 22505-97 (р.5), ГОСТ 28002-88 (р.1), Нормы 10-94 (р.5).**

**Производитель устанавливает срок службы телевизора 5 лет.**

<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>	
Содержание	3
Меры безопасности	4
Комплектация телевизора	5
Рекомендации по эксплуатации	6
Описание	7
Передняя панель	7
Задняя панель	8
Пульт ДУ	9-12
Структура главного меню телевизора	13
<b>Подключение к персональному компьютеру</b>	<b>14</b>
Работа в режиме монитора	15
Выбор режима монитора	15
Настройка параметров изображения	16
Настройка параметров звучания	17
Настройка параметров/геометрии изображения	18
Стабилизация изображения	19
<b>Подключение для просмотра видео и телевизионных программ</b>	<b>20</b>
Подключение ТВ антенны и кабельного телевидения	20
Подключение внешнего оборудования	20
Работа в режиме телевизора и видео	21
Настройка параметров изображения	21
Настройка параметров звучания	22
<b>Настройка телевизионных программ</b>	<b>23</b>
Автоматическая настройка	23
Ручная настройка	24
Точная настройка принимаемого канала	25
Пропуск каналов	26
<b>Телетекст</b>	<b>27</b>
Включение и выключение телетекста	27
Декодер телетекста	28
Специальные функции телетекста	28
<b>Специальные функции</b>	<b>29</b>
Таймер выключения телевизора	29
Вывод информации о канале	29
Режим объемного звучания	29
<b>Приложения</b>	<b>30</b>
Режим энергосбережения	30
Устранение неисправностей	31
Технические характеристики	32
Поддерживаемые режимы	33

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем подключить сетевой кабель переменного тока к адаптеру переменного тока, убедитесь, что напряжение в адаптере соответствует характеристикам местного источника электроэнергии. Адаптер переменного тока должен подключаться к электрической розетке с напряжением, указанным на корпусе адаптера.

Никогда не вставляйте металлические предметы в вентиляционные отверстия корпуса ЖК (жидкокристаллического) телевизора – это может привести к поражению электрическим током.

Чтобы избежать поражения электрическим током, никогда самостоятельно не вскрывайте корпус телевизора. В случае такой необходимости обратитесь к квалифицированному персоналу сервисного центра.

Никогда не эксплуатируйте ЖК телевизор с поврежденным сетевым кабелем. Сетевой кабель необходимо размещать таким образом, чтобы на него не наступали и сдавливали тяжелыми предметами.

При отключении телевизора от электрической сети держитесь за штепсельную вилку, а не за сетевой кабель.

Отверстия в корпусе ЖК телевизора предназначены для обеспечения надежной работы изделия и защищают его от перегрева. Эти отверстия недопустимо закрывать или накрывать посторонними предметами. Нельзя устанавливать ЖК телевизор на кровать, диван или иные схожие им мягкие поверхности.

Не устанавливайте ЖК телевизор в ниши, такие как книжные полки, если вентиляция в них явно недостаточна.

Не устанавливайте ЖК телевизор в местах повышенной влажности и в местах скопления грязи и пыли.

Не подвергайте ЖК телевизор воздействию дождя и не эксплуатируйте изделие вблизи источников воды (на кухне, в ванной и т.п.). Если устройство попало под дождь или струю воды, немедленно отключите его от питающей сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

Если возникнет необходимость можно протереть ЖК телевизор с помощью влажной ткани. При этом не забудьте отключить ЖК телевизор от питающей сети перед тем, как производить чистку.

Устанавливайте ЖК телевизор только на устойчивую поверхность и обращайтесь с ним аккуратно. Экран ЖК телевизора сделан из тонкого стекла с защитной передней панелью из пластика, которая может быть легко повреждена при падении, ударах или царапинах. Не протирайте экран и корпус ЖК телевизора ацетоном, этиловым спиртом, метилом и другими едкими жидкостями – это может привести к необратимому повреждению покрытия.

Устанавливайте ЖК телевизор непосредственно вблизи розетки переменного тока.

	<b>ВНИМАНИЕ! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НЕ ОТКРЫВАТЬ!</b>	
<b>Внимание:</b> Во избежание риска удара электрическим током не снимайте крышку задней панели. Внутри изделия нет устройств, обслуживаемых владельцем. Для обслуживания и ремонта обращайтесь в уполномоченные сервисные центры.		

## Информация FCC.

ЖК телевизор способен генерировать, использовать и излучать энергию радиодиапазона. Поэтому, в случае его неправильной установки или применения, он может негативно влиять на радиосвязь. При этом, нельзя гарантировать, что какой-либо определенный способ установки не вызовет никаких помех.

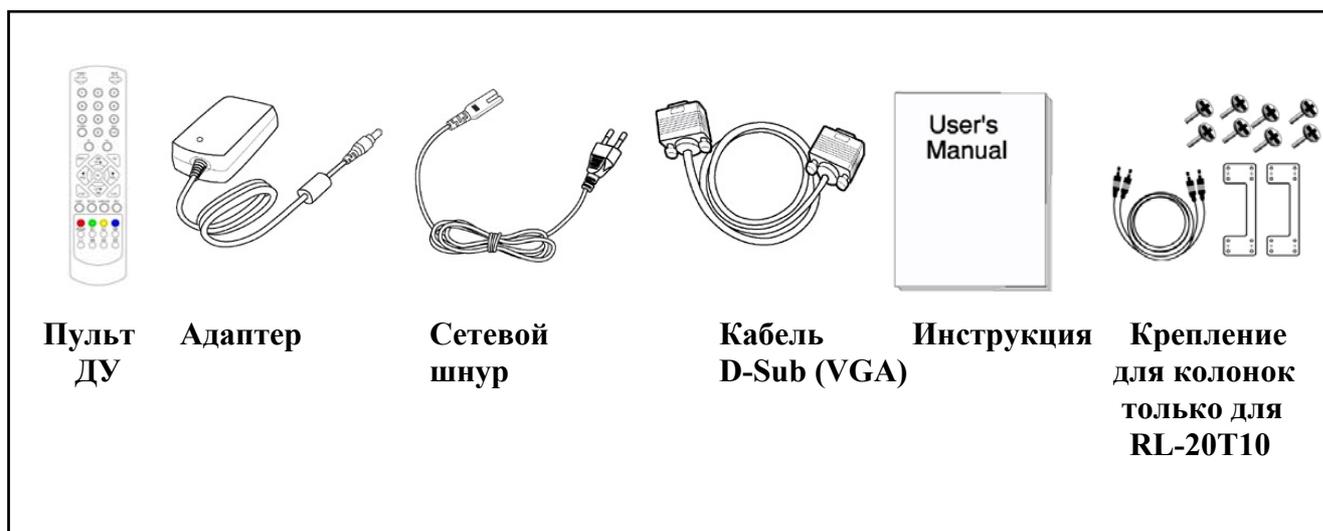
Если же пользователь обнаружит, что данное устройство действительно влияет на качество радиосвязи и прием телевизионного сигнала (это можно обнаружить, включая и отключая телевизор), то для устранения помех можно предпринять следующие меры:

- переместите и переориентируйте приемную антенну; увеличьте дистанцию между оборудованием и приемником;
- подключите оборудование и приемник к розеткам, питающимся от разных электрических цепей;
- обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## Информация для Пользователя:

Фирма не несет ответственности за телевизор, если в его конструкцию вносились изменения или его подвергали модификация без предварительного согласования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ ТЕЛЕВИЗОРА



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

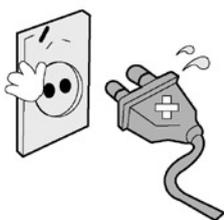
Данный телевизор спроектирован и изготовлен с соблюдением всех требований для обеспечения безопасности пользователя. Соблюдая нижеизложенные меры предосторожности, вы сможете избежать поражения электрическим током и других опасностей:



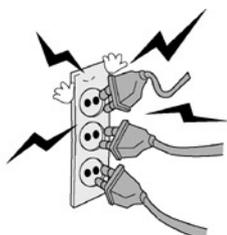
Не устанавливайте на телевизор или сетевой кабель тяжелые или влажные предметы, а также предметы с сильным магнитным излучением. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и не оставляйте металлические или легковоспламеняющиеся предметы в непосредственном контакте с телевизором.



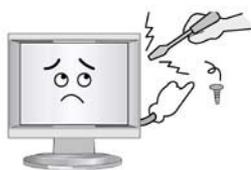
Не эксплуатируйте телевизор вблизи источников высокой температуры и повышенной влажности, а также в местах скопления грязи и пыли. Оптимальная температура эксплуатации 5-35 ° C;



Перед тем, как вставлять штепсельную вилку в розетку электрической сети, убедитесь, что монитор выключен. Убедитесь, что сетевой шнур, а также другие кабели подсоединены должным образом.



Перегрузки в сети, вызванные подключением к одной розетке нескольких энергоемких устройств, а также протертые или поврежденные электропровода опасны, так как могут повлечь удар электрическим током или возгорание. Обращайтесь к квалифицированным специалистам для их замены.



Не пользуйтесь острыми предметами, вблизи телевизора – они могут поцарапать поверхность экрана.

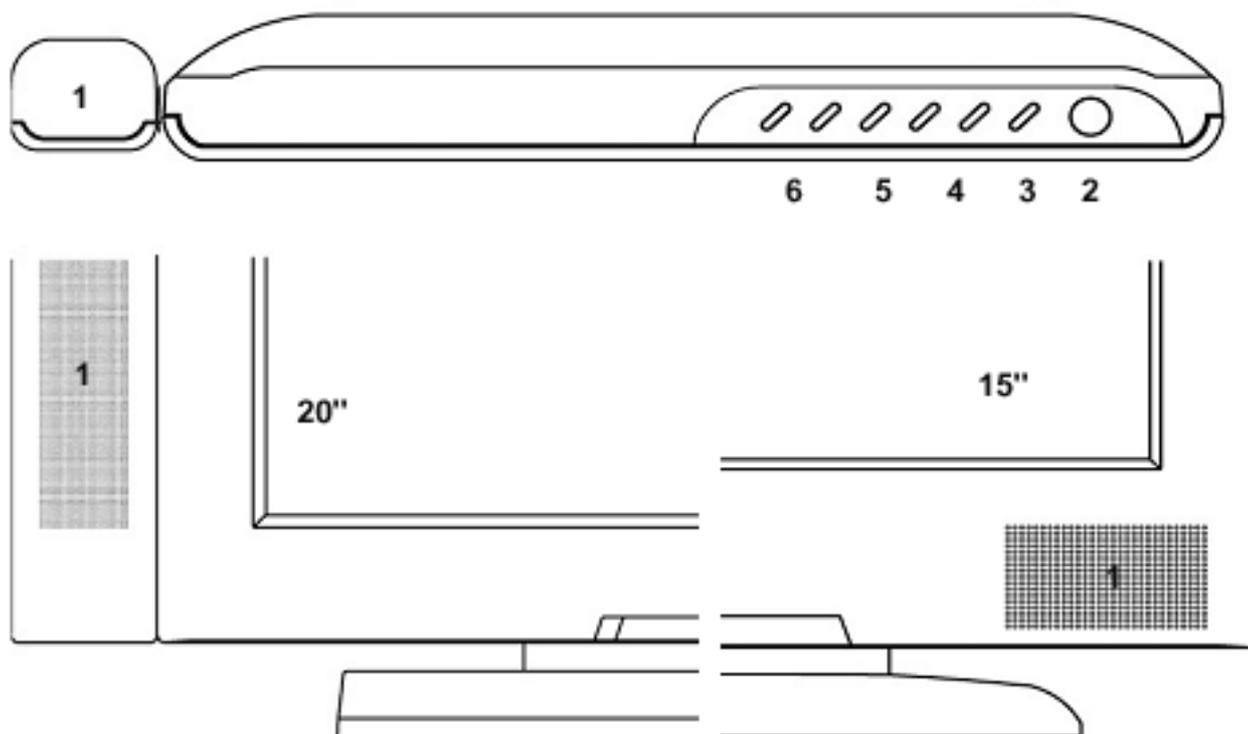


Не используйте растворителей, для чистки телевизора – это приведет к повреждению поверхности корпуса телевизора.

## ОПИСАНИЕ

Передняя панель RL-20T10

RL-15T10



1. Звуковые колонки.

2. Кнопка **POWER - ВКЛЮЧЕНИЕ**

Данная кнопка позволяет включить телевизор, находящийся в режиме ожидания, и переключить его обратно в режим ожидания.

3. Кнопка **MENU - МЕНЮ**

Данная кнопка позволяет вывести на экран меню телевизора.

4. Кнопка **SELECT - ВЫБОР**

Данная кнопка позволяет выбрать источник сигнала или подпункт в меню телевизора.

5. Кнопки **Volume +, Volume -**. **ГРОМКОСТЬ** больше и меньше

Данные кнопки используются для регулировки уровня громкости и для изменения настроек в меню.

6. Кнопки **CH +, CH -**. **КАНАЛ** больше и меньше

Данные кнопки используются для переключения каналов или выбора позиций в меню.

## Задняя панель RL-20T10.

### 1. Видео выход

Подключается к входным разъемам **Видео** на дополнительных устройствах.

### 2. Аудио выход

Подключается к входным разъемам **Аудио** на дополнительных устройствах.

### 3. Компонентный видеовход

Y, Cb, Cr (480i) видеосигналы и DVD.

### 4. Видео вход 2

### 5. Аудио вход 2

Разъемы телевизора для соединения с выходами аудио и видеосигнала внешнего оборудования.

### 6. Разъем HEADPHONE.

Данный разъем используется для подключения наушников.

### 7. Вход S-Видео.

Разъемом **S-Видео** на телевизоре необходимо соединять выход **S-Видео** на видеомагнитофоне или проигрывателе лазерных дисков.

### 8. Вход Видео 1.

### 9. Вход Аудио 2

Разъемы телевизора для соединения с выходами аудио и видеосигнала внешнего оборудования.

### 10. Разъем SCART

Аудио/Видео разъем системы PAL.

### 11. Разъем POWER.

Для подключения к питающей сети постоянного тока.

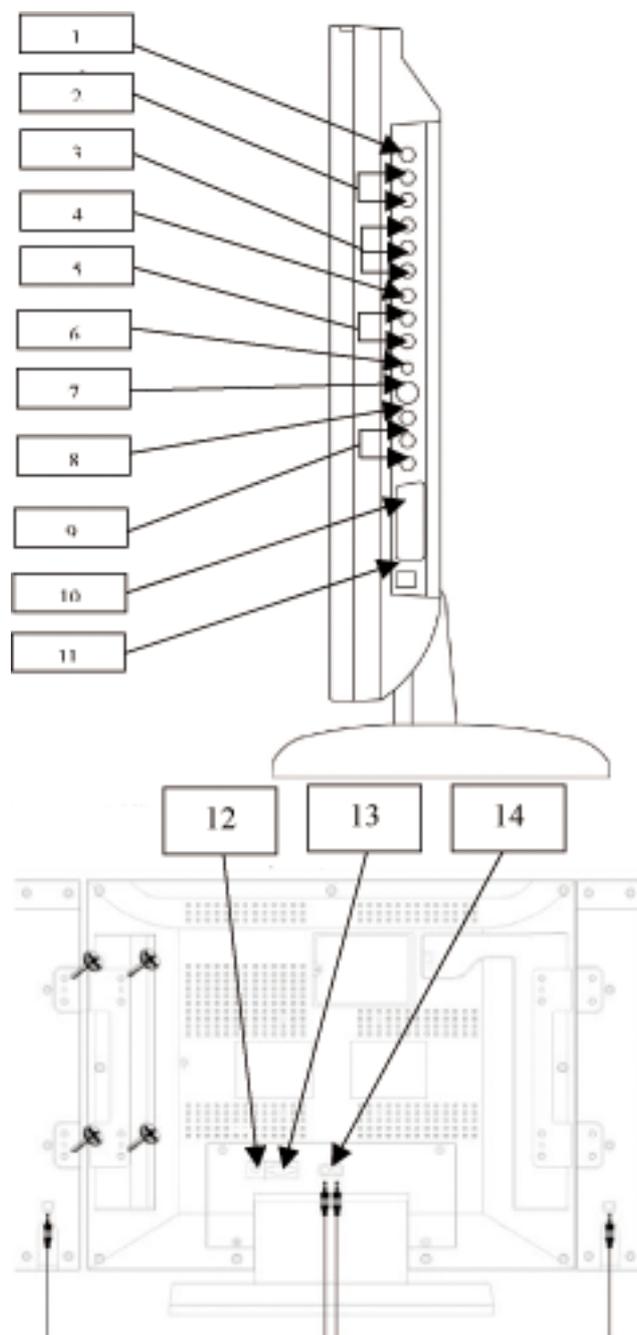
### 12. Разъем PC Аудио вход

Для подачи аудиосигнала с персонального компьютера.

### 13. Разъем PC Видео вход

Для подачи видеосигнала с персонального компьютера.

### 14. Разъемы для колонок.



## Задняя панель RL-15T10.

### 1. Аудио выход

### 2. Видео выход

Подключается к входным разъемам **Аудио** и **Видео** на дополнительных устройствах.

### 3. Аудио вход

### 4. Видео вход

Разъемы телевизора для соединения с выходами аудио и видеосигнала внешнего оборудования.

### 5. Вход S-Видео.

Разъемом **S-Видео** на телевизоре необходимо соединять выход **S-Видео** на видеомagneтoфoне или проигрывателе

### 6. Разъем HEADPHONE.

Данный разъем используется для подключения наушников.

### 7. Разъем SCART

Аудио/Видео разъем системы PAL.

### 8. Разъем POWER.

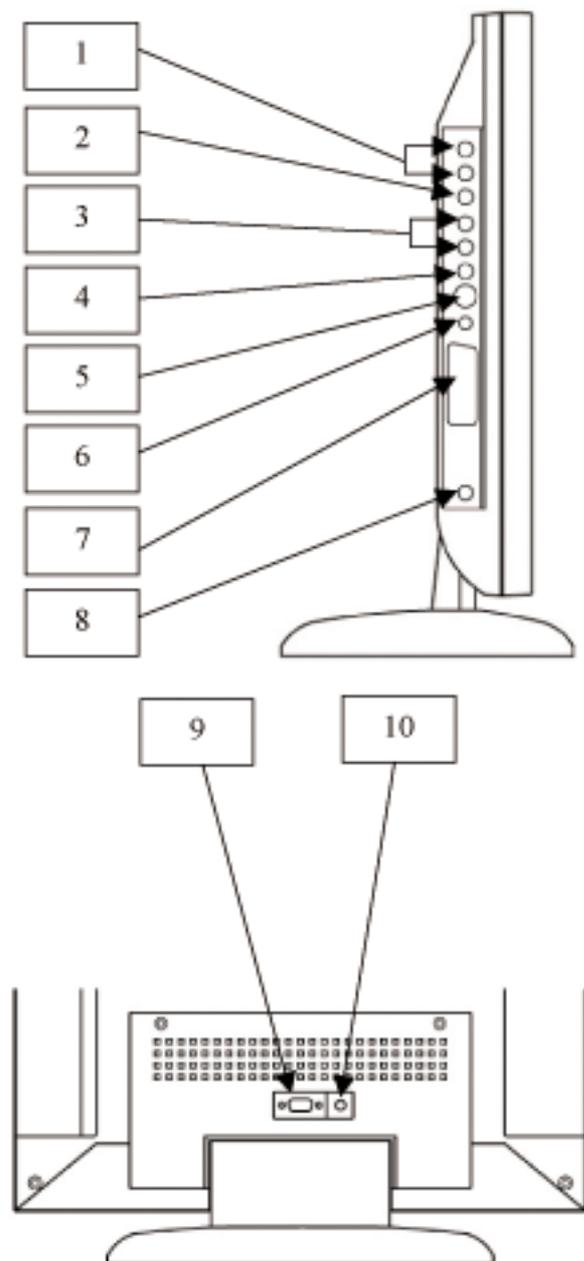
Для подключения к питающей сети постоянного тока.

### 9. Разъем PC Видео вход

Для подачи видеосигнала с персонального компьютера.

### 10. Разъем PC Аудио вход

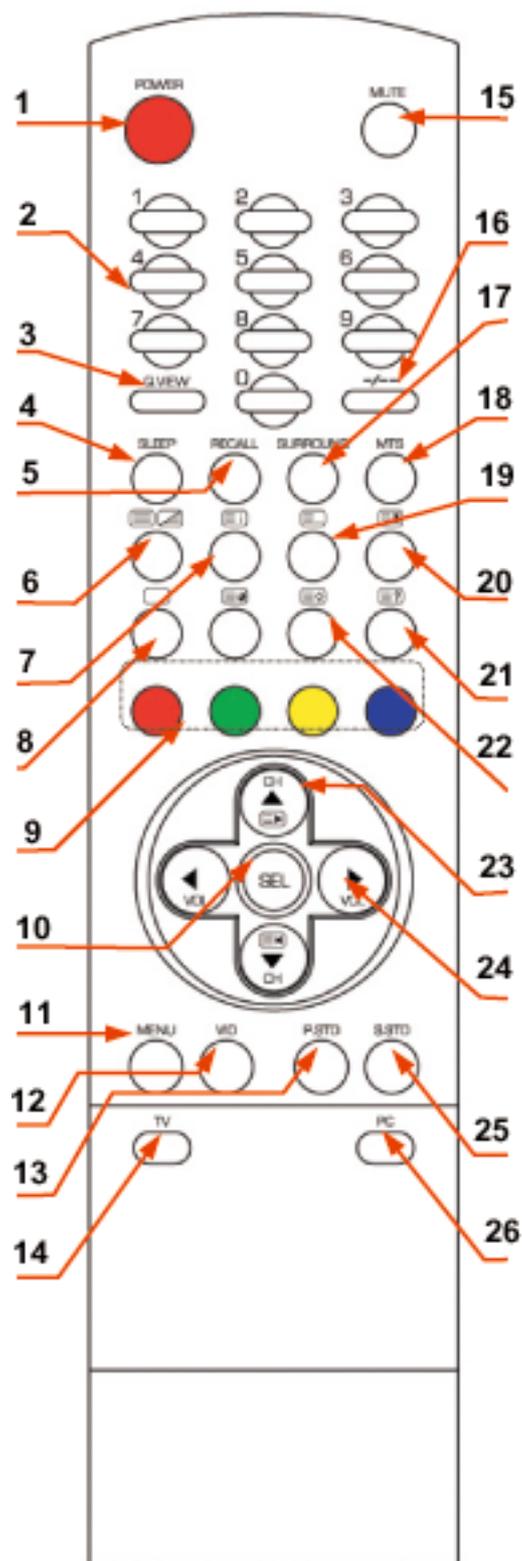
Для подачи аудиосигнала с персонального компьютера.



## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДУ)

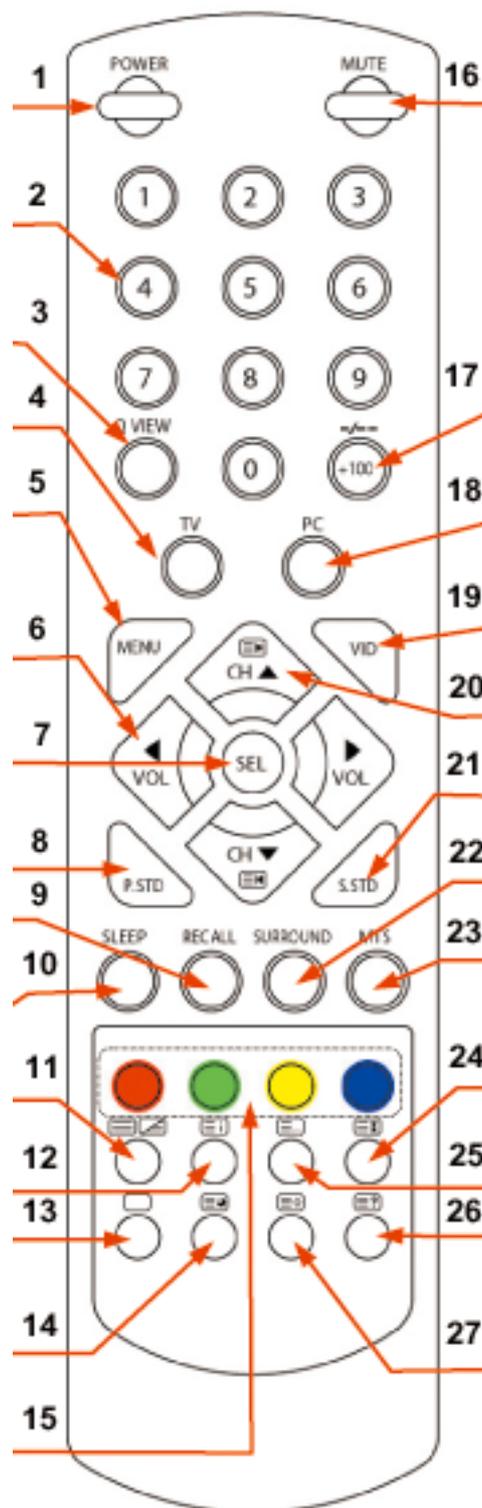
### Пульт ДУ модели RL-20T10

1. **POWER** - включение/выключение
2. Цифровые кнопки переключение каналов, выбор страницы во время отображения телетекста на экране
3. **Q.VIEW** - возврат к ранее просматриваемой программе.
4. **SLEEP** - настройка таймера автоматического выключения.
5. **RECALL** - отображение на экране информации о просматриваемом канале.
6. Включение режима телетекста.
7. **INDEX** - вывод на экран начальной страницы телетекста оглавлением.
8. Выключение режима телетекста.
9. Быстрый переход к следующей странице телетекста.
10. **SEL** - выбор подпункт в меню телевизора.
11. **MENU** - вывод на экран меню телевизора.
12. **VID** - выбор возможного источника видеосигнала.
13. **P.STD** - установка нужной настройки изображения.
14. **TV** - режим приема ТВ каналов.
15. **MUTE** - временное отключение звука.
16. Выбор канала со значением более 100 или одно-двухзначный канал.
17. **SURROUND** - режим объемного звучания
18. **MTS** - выбор режима: СТЕРЕО/МОНО.
19. Переключение между режимами FLOF и LIST.
20. **HOLD** - отмена автоматической смены страниц.
21. **REVEAL** - вывод на экран скрытой информации, например, ответов на загадки или головоломки.
22. Сохранение страниц телетекста.
23. **CH▼, CH▲** - для переключения каналов.
24. **VOL◀, VOL▶** - для регулировки уровня громкости и для изменения настроек в меню.
25. **S.STD** - выбор режима звучания.
26. **PC** - режим работы в качестве монитора ПК.



## Пульт ДУ модели RL-15T10

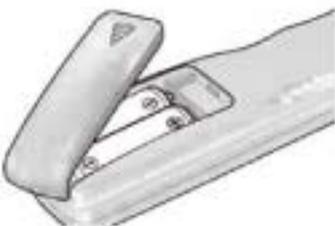
1. **POWER** - включение/выключение
2. **Цифровые кнопки** - переключение каналов, выбор страницы во время отображения телетекста на экране
3. **Q.VIEW** - возврат к ранее просматриваемой программе.
4. **TV** - режим приема ТВ каналов
5. **MENU** - позволяет вывести на экран меню телевизора.
6. **VOL◀, VOL▶** - для регулировки уровня громкости и для изменения настроек в меню.
7. Выбор подпункт в меню телевизора.
8. **P.STD** - выбор нужной настройки изображения
9. **RECALL** - отображение на экране информации о просматриваемом канале.
10. **SLEEP** - для настройки таймера автоматического выключения.
11. Включение режима телетекста.
12. **INDEX** - вывод на экран начальной страницы телетекста оглавлением.
13. Выключение режима телетекста.
14. Быстрый переход к следующей странице телетекста.
15. **Цветовые кнопки** управления телетекстом
16. **MUTE** - временное отключение звука.
17. Выбор канала со значением более 100 или однодвухзначный канал.
18. **PC** - режим работы в качестве монитора ПК.
19. **VID** - выбор источника видеосигнала.
20. **CH▼, CH▲** для переключения каналов.
21. **S.STD** – выбор режима звучания
22. **SURROUND** - режим объемного звучания
23. **MTS** - Выбор режима звучания СТЕРЕО/МОНО.
24. Переключение между режимами FLOF и LIST.
25. **HOLD** - отмена автоматической смены страниц.
26. **REVEAL** - вывод на экран скрытой информации, например, ответов на загадки или головоломки.
27. Сохранение страниц телетекста.



## Установка батареек питания в пульт ДУ.



1. Переверните пульт ДУ лицевой стороной вниз. Нажмите на крышку батарейного отсека и сдвиньте ее в направлении стрелки.



2. Вставьте 2 батарейки (размера AAA) в отсек на пульте ДУ, соблюдая полярность подключения.



3. Установите крышку на батарейный отсек и задвиньте ее на место до фиксирующего щелчка.

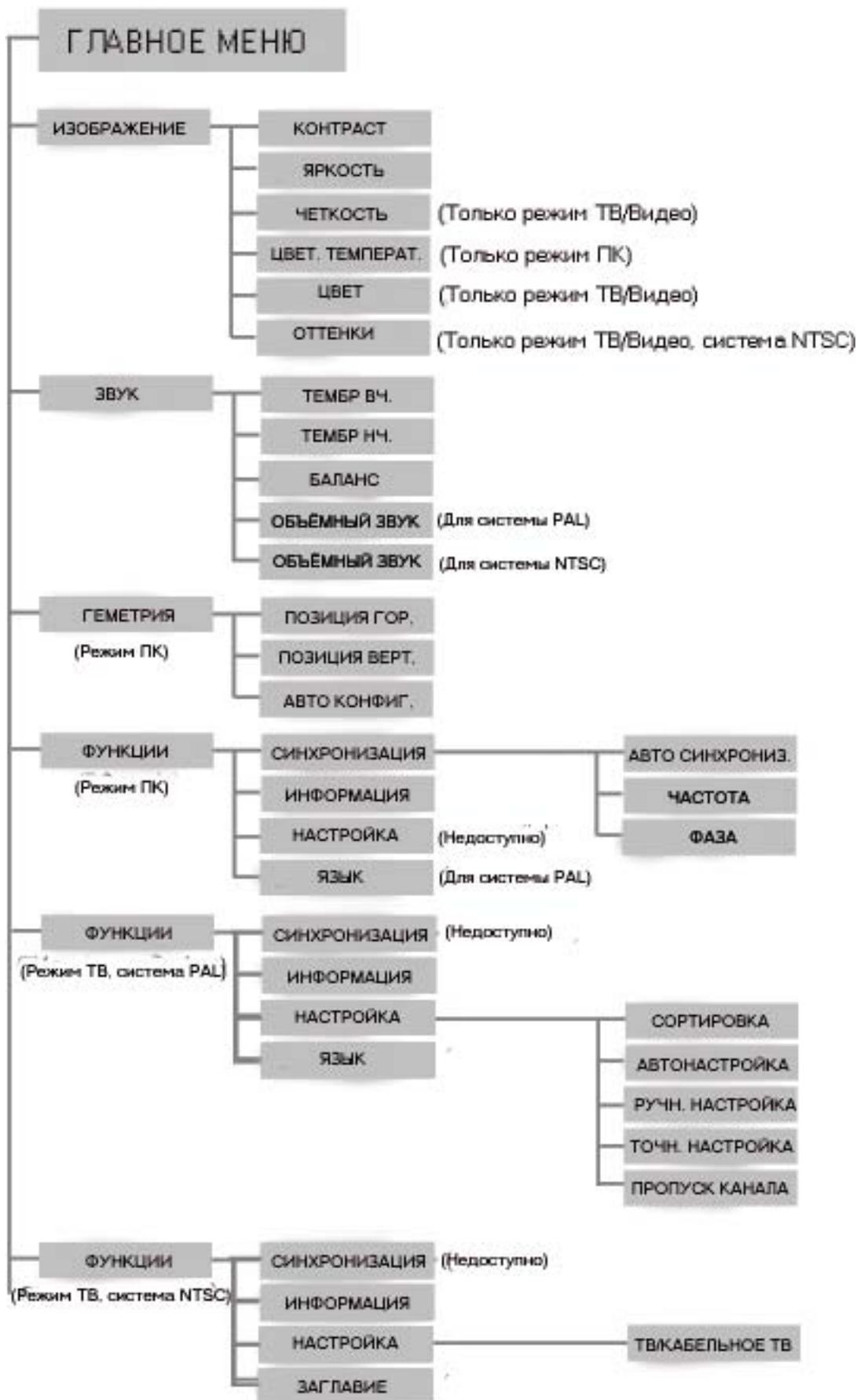
Следите за тем, чтобы расстояние между пультом ДУ и сенсором на передней панели телевизора не превышало 7-10м, а угол был не более 30°.

### **Внимание:**

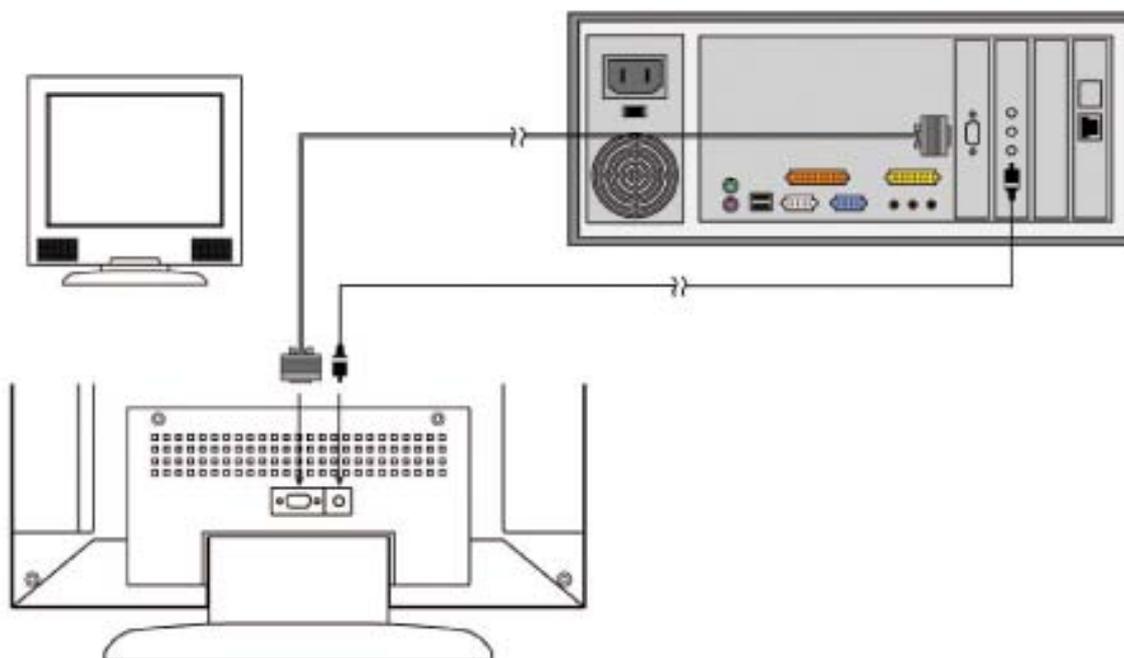
При неправильно установленных батарейках пульт может выйти из строя.

Устанавливайте в пульт ДУ батарейки только одного или аналогичного типа, рекомендованного производителем.

## СТРУКТУРА ГЛАВНОГО МЕНЮ ТЕЛЕВИЗОРА



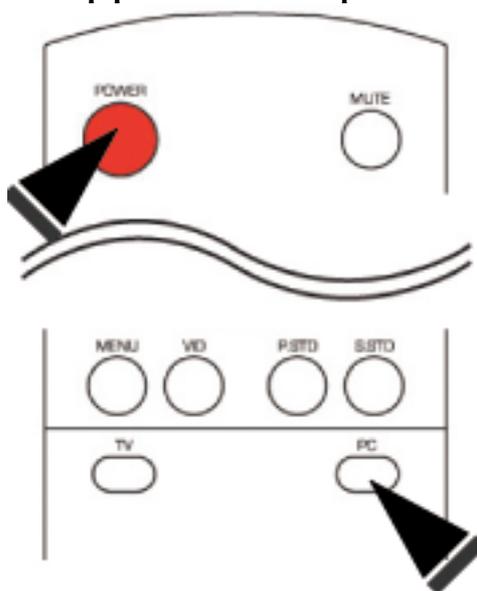
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПЕРСОНАЛЬНОМУ КОМПЬЮТЕРУ



1. Выключите компьютер и телевизор.
2. Подключите кабель D-SUB одним концом к входу монитора (разъем PC-VIDEO-IN), а другим - к выходу компьютера. Затем зафиксируйте винты на обоих разъемах кабеля.
3. Подключите аудиокабель одним концом к разъему звуковой карты на компьютере, а другим - к входу PC-AUDIO-IN телевизора.
4. Подсоедините адаптер питания к соответствующему разъему на задней панели монитора. Подключите сетевой кабель к адаптеру питания перед тем, как подключить его к питающей сети.
5. Сначала включите компьютер, а затем – монитор.

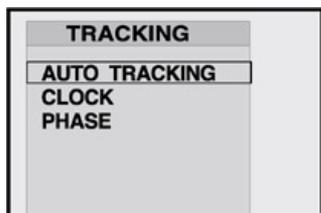
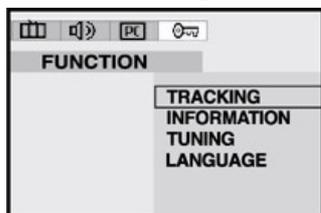
## РАБОТА В РЕЖИМЕ МОНИТОРА ПК

### Выбор режима монитора.



1. Включите телевизор нажатием кнопки **POWER** на передней панели телевизора или на пульте ДУ.
2. Переключите телевизор в режим **ПК** нажатием кнопки **PC** на пульте ДУ.  
Теперь телевизор может работать как монитор персонального компьютера. При проигрывании CD дисков, музыка будет воспроизводиться из звуковых колонок монитора.

### Если изображение нестабильно.

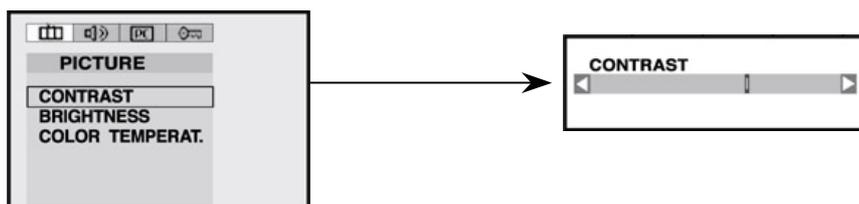


1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **VOL ◀/ VOL ▶** для перехода в меню **ФУНКЦИИ**.
3. Нажимайте кнопки **CH ▼/ CH ▲** для перехода в меню **НАСТРОЙКА**, и нажмите кнопку **SEL**. На экране появится меню **НАСТРОЙКА**.
4. Перейдите в меню **АВТОНАСТРОЙКА**, и нажмите кнопку **SEL**. На экране появится надпись «**ИДЕТ АВТОНАСТРОЙКА**» - происходит автоматическая настройка параметров.
5. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.

## Настройка параметров изображения.

Телевизор в режиме монитора имеет возможность регулировать параметры: **КОНТРАСТНОСТЬ**, **ЯРКОСТЬ**, **ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА**, чтобы получить наилучшее качество изображения.

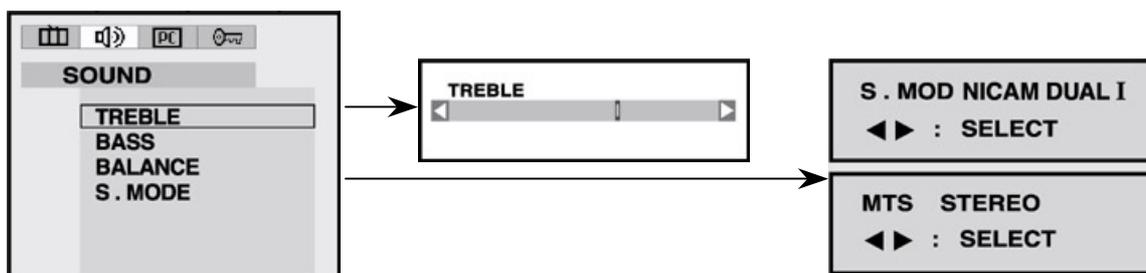
1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **CH▼/ CH▲** для перехода к одному из выбранных параметров: **КОНТРАСТНОСТЬ**, **ЯРКОСТЬ**, **ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА**.
3. Нажмите кнопку **SEL**.
4. Нажимайте кнопки **VOL◀/ VOL▶** для настройки выбранного параметра.  
**КОНТРАСТНОСТЬ:** эта функция предназначена для настройки разности между светлыми и темными областями изображения.  
**ЯРКОСТЬ:** эта функция предназначена для настройки общей яркости изображения.  
**ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА:** характеристика «теплоты» цвета изображения, эта функция предназначена для изменения оттенка цвета.
5. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана.



## Настройка параметров звучания.

Через меню телевизора можно регулировать такие параметры звука, как **ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ**, **НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ**, **БАЛАНС**, **ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК** в соответствии с личными предпочтениями.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для перехода в меню **ЗВУК**.
3. Нажимайте кнопки **CH ▼ / CH ▲** для перехода к одному из выбранных параметров:  
**ТЕМБР ВЧ:** регулировка высоких частот  
**ТЕМБР НЧ:** регулировка низких частот  
**БАЛАНС:** баланс звучания  
**ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК:** стерео или моно фоническое звучание
4. Нажмите кнопку **SEL**.
5. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для выбора нужного параметра в соответствии с личными предпочтениями:  
**ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК:** выбор **СТЕРЕО** или **МОНО**.
6. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## Настройка параметров/геометрии изображения.

Настройка этих параметров позволяет регулировать положение изображения по отношению к границам экрана.

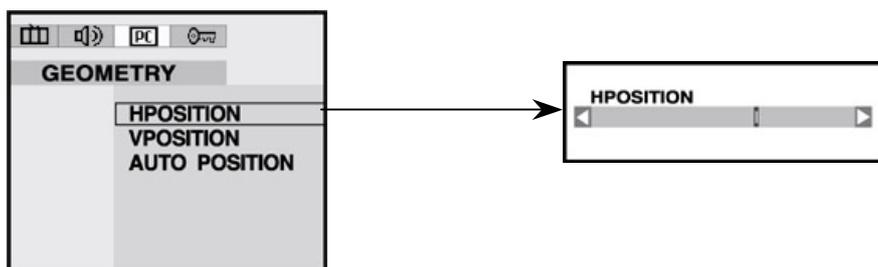
1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для перехода в меню **ГЕОМЕТРИЯ**.
3. Нажимайте кнопки **CH ▼ / CH ▲** для перехода к одному из выбранных параметров:  
**ПОЗИЦИЯ ГОР.:** положение изображения по горизонтали  
**ПОЗИЦИЯ ВЕРТ.:** положение изображения по вертикали  
**АВТО КОНФИГ.:** автонастройка положения изображения
4. Нажмите кнопку **SEL**.
5. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для регулировки параметров экрана/положения изображения.

Если положение изображения сдвинуто горизонтально по отношению к центру экрана - используйте **ПОЗИЦИЯ ГОР.**

Если положение изображения сдвинуто вертикально по отношению к центру экрана - используйте **ПОЗИЦИЯ ВЕРТ.**

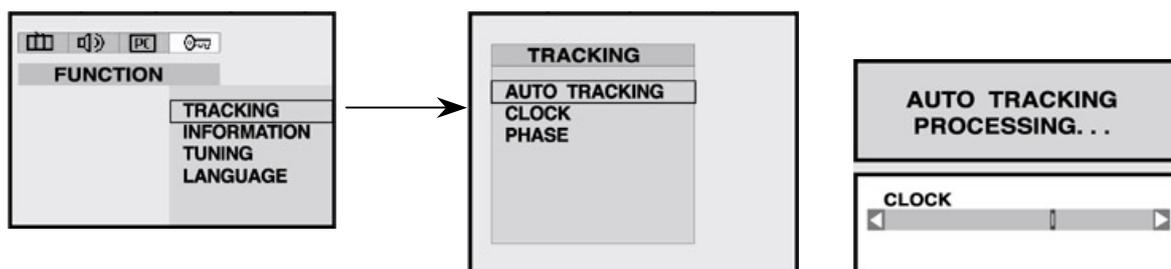
Для автоматической настройки параметров положения изображения по горизонтали и по вертикали - используйте **АВТО КОНФИГ**

6. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## Стабилизация изображения.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для перехода в меню **ФУНКЦИИ**.
3. Нажмите кнопку **CH ▼** для перехода в меню **НАСТРОЙКА**, и затем нажмите кнопку **SEL**. На экране появится меню **НАСТРОЙКА**.
4. Нажимайте кнопки **CH ▼ / CH ▲** для перехода к одному из выбранных параметров:  
**АВТОНАСТРОЙКА**  
**ЧАСТОТА**  
**ФАЗА**
5. Для запуска **АВТОНАСТРОЙКИ** нажмите кнопку **SEL**. Для настройки **ЧАСТОТЫ** используйте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶**.  
Для настройки **ФАЗЫ** используйте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶**.  
**АВТОНАСТРОЙКА:** автоматическая настройка усредненных параметров частоты и фазы. Рекомендуется в случае первичного подключения  
**ЧАСТОТА:** функция предназначена для изменения размера изображения по горизонтали путем увеличения/уменьшения количества пикселей  
**ФАЗА:** функция используется, когда присутствуют небольшие «шумовые» помехи или линии букв выглядят частично совпадающими.
6. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ПРОСМОТРА ВИДЕО И ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПРОГРАММ

### Подключение антенны или системы кабельного телевидения.

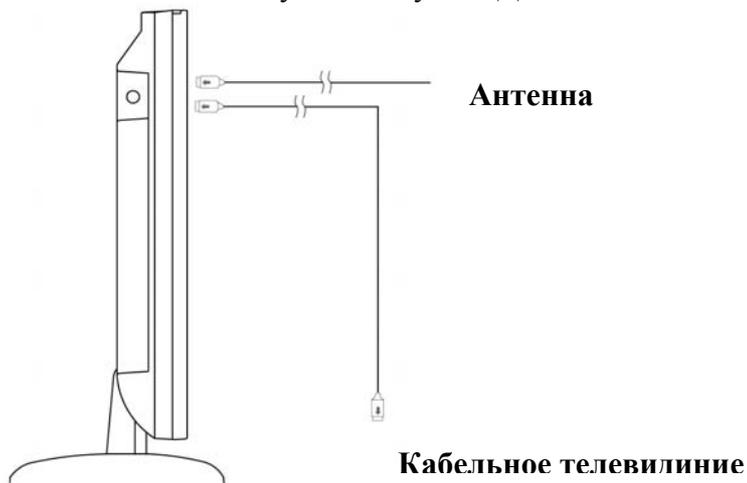
Чтобы качество телевизионных программ было хорошим, сигнал должен подаваться от следующих источников:

Внешняя антенна

Комнатная антенна (не рекомендуется)

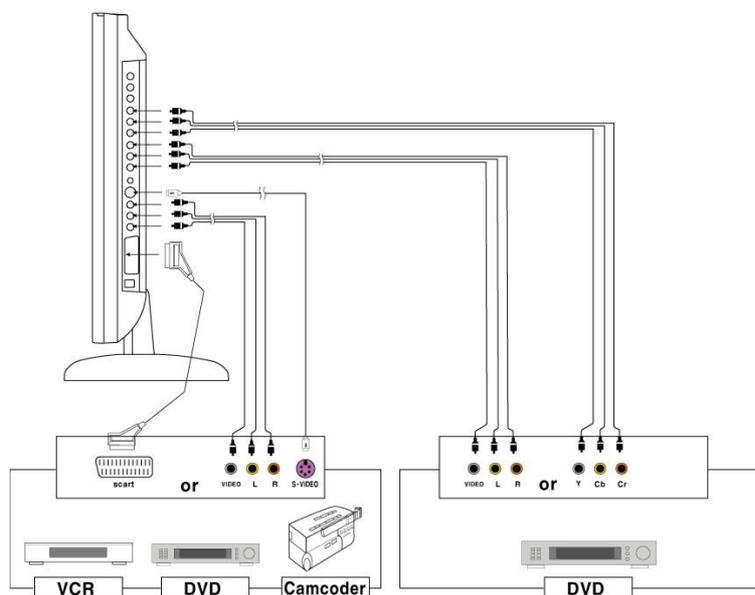
Система кабельного телевидения

1. В перечисленных выше случаях, подсоедините антенный кабель к коаксиальному разъему (75 Ом) в нижней части телевизора.
2. Нажмите кнопку **TV** на пульте ДУ.



### Подключение Видеомагнитофона, DVD или другого внешнего оборудования.

1. Подсоедините Аудио/Видео кабели в соответствии с формой и цветом разъемов. (или воспользуйтесь SCART разъемами). В том случае, если внешнее оборудование является монофоническим, то аудиокабель подсоединяется к левому каналу и **S.MODE/MTS** должен быть переключен в режим **МОНО**.
2. Для получения оптимального качества изображения, используйте кабель S-Видео вместо Видео кабеля желтого цвета.
3. Если одновременно подсоединять и через разъем RCA, и через разъем SCART – то разъем RCA имеет приоритет.



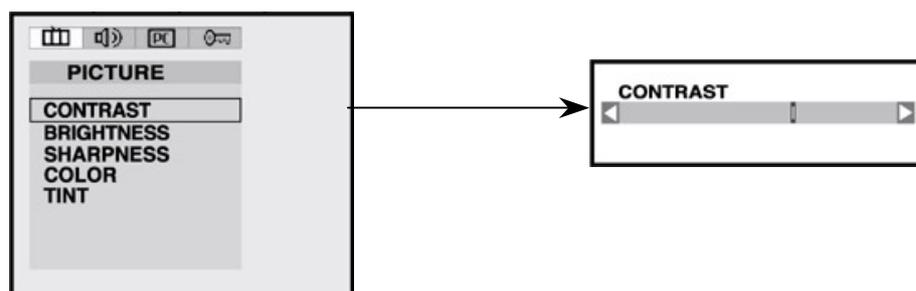
## РАБОТА ТЕЛЕВИЗОРА

### Настройка параметров изображения.

Телевизор имеет несколько параметров изображения, которые можно регулировать, чтобы получить наилучшее качество изображения:

**КОНТРАСТ, ЯРКОСТЬ, ЧЕТКОСТЬ, ЦВЕТ, ТОНА (ОТТЕНКИ).**

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажимайте кнопки **CH▼/CH▲** для перехода к одному из выбранных параметров:  
**Контрастность**  
**Яркость**  
**ЧЕТКОСТЬ**  
**ЦВЕТ**  
**ТОНА** (только в системе NTSC)
3. Нажмите кнопку **SEL**.
4. Нажимайте кнопки **VOL◀/VOL▶** для настройки выбранного параметра в соответствии с личными предпочтениями.
5. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



Каждое нажатие кнопки **P.STD** на пульте ДУ позволяет последовательно выбрать один из следующих возможных режимов:

**УСТАНОВЛЕННЫЙ > СТАНДАРТНЫЙ > ДИНАМИЧНЫЙ > КИНО > МЯГКИЙ**

**УСТАНОВЛЕННЫЙ (пользовательский)** - режим настройки изображения в соответствии с личными предпочтениями.

**СТАНДАРТНЫЙ** –параметры изображения, установленные на заводе-изготовителе.

**ДИНАМИЧНЫЙ** - насыщенное изображение, рекомендуется при ярком (дневном) освещении.

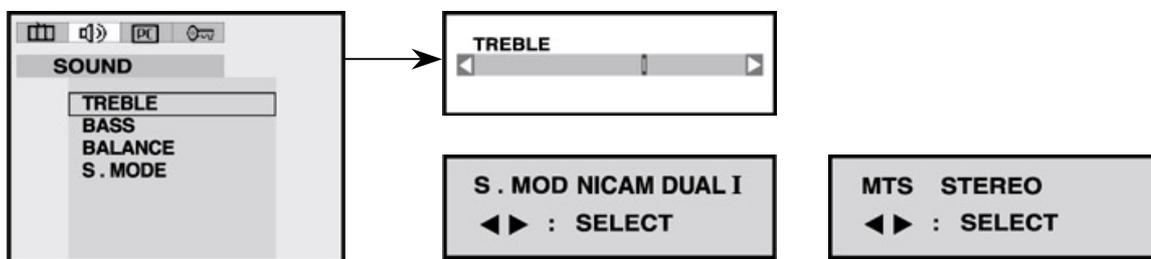
**КИНО** - режим для просмотра DVD дисков или Видеокассет

**МЯГКИЙ** – режим, когда необходимо подчеркнуть мягкость изображения, когда неяркое освещение и когда необходимо снизить нагрузку на глаза

## Настройка параметров звучания.

Телевизор имеет следующие возможности регулировки звука: **ТЕМБР ВЫСОКОЙ И НИЗКОЙ ЧАСТОТ, БАЛАНС, “ОБЪЕМНОСТЬ”**.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню Изображение.
2. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для перехода в меню Звук.
3. Нажимайте кнопки **CH ▼ / CH ▲** для перехода к одному из выбранных параметров:  
**ТЕМБР ВЧ**  
**ТЕМБР НЧ**  
**БАЛАНС**  
**ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК**
4. Нажмите кнопку **SEL**.
5. Нажимайте кнопки **VOL ◀ / VOL ▶** для настройки выбранного параметра в соответствии с личными предпочтениями.
6. Режим **ОБЪЕМНОГО ЗВУКА** работает в системах вещания NTSC и PAL. См. таблицу



### ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК

	Тип сигнала	Надпись на экране
NICAM Stereo	Обычный сигнал (стандартный звук)	Моно (норма)
	Стандартный + NICAM Моно	Моно NICAM ↔ Моно (норма)
	NICAM Stereo	Stereo NICAM ↔ Моно (норма)
	NICAM DUAL-I/II	DUAL-I DUAL-II Моно NICAM NICAM (норма)
A2 Stereo	Обычный сигнал (стандартный звук)	Моно (норма)
	Двуязычный или DUAL- I/II	DUAL-I ↔ DUAL-II
	Стерео	Stereo ↔ Моно

7. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.

С помощью кнопки **S.STD** на пульте ДУ можете получить оптимальное качество звука и менять режим звучания. Каждое нажатие кнопки **S.STD** на пульте ДУ позволяет последовательно выбрать один из следующих возможных режимов:

**УСТАНОВЛЕННЫЙ > МУЗЫКА > КИНО > МЯГКИЙ > РЕЧЬ**

**УСТАНОВЛЕННЫЙ (пользовательский)** - режим в соответствии с личными предпочтениями.

**СТАНДАРТНЫЙ** – параметры, установленные на заводе-изготовителе.

**МУЗЫКА** – для прослушивания музыкальных произведений.

**КИНО** - для просмотра DVD и Видеокассет.

**РЕЧЬ** - для просмотра программ новостей, ток-шоу и т.п.

## Настройка телевизионных программ.

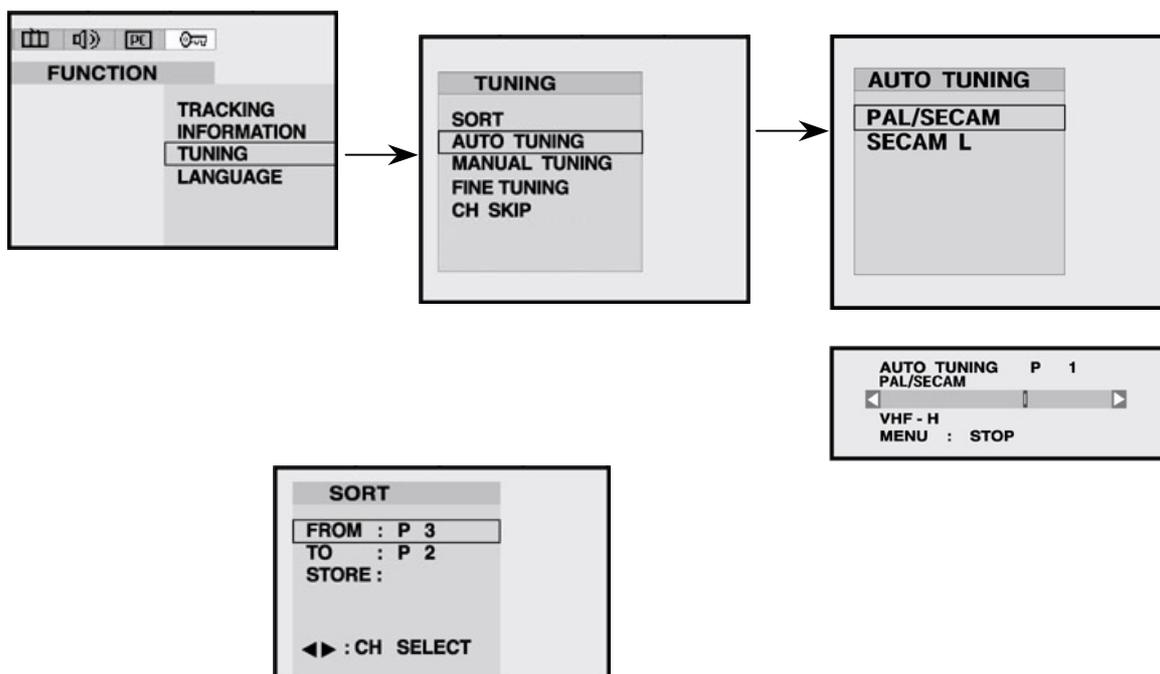
### Автоматическая настройка

С помощью функции автоматической настройки в память телевизора в соответствии с диапазоном частот могут быть запрограммированы все принимаемые программы. Настроенные автоматически программы могут сохранить в любом заданном порядке, в этом случае, надо воспользоваться ручным режимом сортировки программ.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. Нажмите кнопку **VOL ◀** для перехода в меню **ФУНКЦИИ**.
3. Нажмите кнопку **CH ▼** для выбора опции **НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**.
4. Нажмите кнопку **CH ▼** для выбора опции **АВТОНАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**.
5. Нажмите кнопку **CH ▼**, выберите систему видеосигнала (**PAL/SECAM** или **SECAM L**) и нажмите кнопку **SEL**.

Запустится функция автоматического программирования. В результате автоматической настройки, в памяти телевизора может сохраняться до 99 программ. После окончания автоматического программирования на экране появится надпись «**СОРТ**». Пользователь может сохранять нужные каналы в памяти телевизора в желаемом порядке.

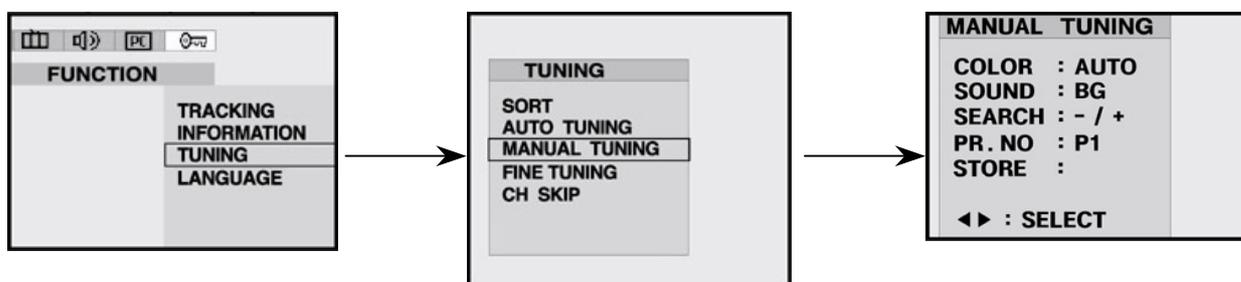
6. Нажимайте кнопки **VOL ◀/ VOL ▶** до тех пор, пока на экране не появится нужный канал.
7. Нажмите кнопку **CH ▼** для выбора опции **НА**. Нажимайте кнопки **VOL ◀/ VOL ▶** до тех пор, пока на экране не появится номер, под которым необходимо сохранить канал.
8. Нажмите кнопку **CH ▼** для выбора опции **СОРТИРОВКА**. С помощью кнопок **VOL ◀/ VOL ▶** сохраните канал в памяти телевизора (на экране появится надпись **ОК**).
9. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## Ручная настройка.

Данная функция позволяет пользователю выбирать, сохранять или нет данный канал в памяти телевизора. Также можно присваивать программам любые номера.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. С помощью кнопок **VOL◀/VOL▶** перейдите в меню **ФУНКЦИИ**.
3. С помощью кнопок **CH▼** выберите опцию **НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**. На экране появится меню настроек.
4. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **РУЧНАЯ НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**.
5. Нажимайте кнопки **VOL◀/VOL▶** для выбора системы цветности. Система цветности будет изменяться в следующем порядке: **PAL→SECAM→AUTO**
6. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **ЗВУК**.
7. Нажимайте кнопки **VOL◀/VOL▶** для выбора системы звука. Система звука будет изменяться в следующем порядке: **BG→DK→I→L**
8. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора **No ПРОГР**.
9. С помощью кнопок **VOL◀/VOL▶** выберите желаемый номер.
10. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **ПОИСК**.
11. Для начала поиска нажмите кнопку **VOL◀/VOL▶**.
12. После нахождения телевизионной программы нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **ЗАПИСЬ**.
13. Нажмите кнопку **VOL◀/VOL▶**, канал автоматически сохранится в памяти телевизора (на экране появится надпись **OK**).
14. Для того, чтобы запрограммировать в память телевизора другие телевизионные программы, повторите шаги с 8 по 13 данной процедуры.
15. После завершения ручной настройки нажмите кнопку **MENU** для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ.

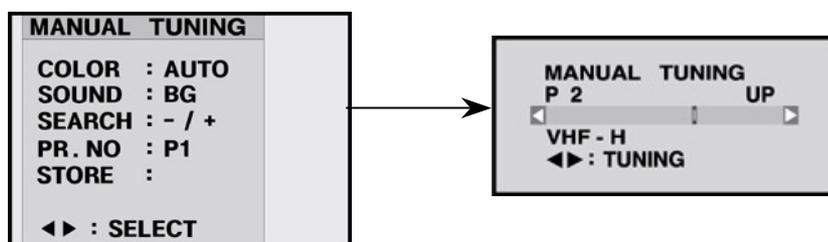


## Точная настройка принимаемого канала.

Если качество принимаемого сигнала хорошее, Вам не нужна функция точной настройки принимаемого канала.

При слабом сигнале, Вы можете воспользоваться данной функцией.

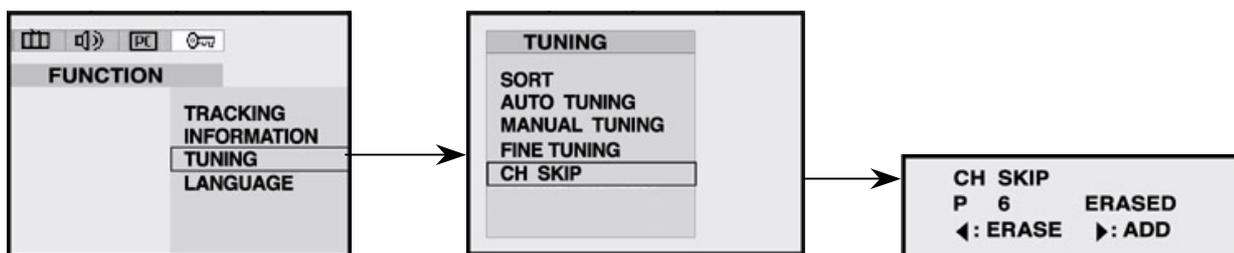
1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. С помощью кнопок **VOL◀/VOL▶** перейдите в меню **ФУНКЦИИ**.
3. С помощью кнопок **CH▼** выберите опцию **НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**. На экране появится меню настроек.
4. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**.
5. С помощью кнопок **VOL◀/VOL▶** подстройте канал до получения наилучшего качества изображения.
6. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## Пропуск каналов.

Данная функция позволяет стирать из памяти телевизора выбранные программы. «Пропуск» какой-либо программы означает, что при помощи кнопок **CH▼/ CH▲** будет невозможно выбрать указанную программу. Пропущенную программу можно будет выбрать только при помощи непосредственного ввода номера.

1. Нажмите кнопку **MENU**, и на экране появится меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
2. С помощью кнопок **VOL◀/ VOL▶** перейдите в меню **ФУНКЦИИ**.
3. С помощью кнопок **CH▼ CH▲** выберите опцию **НАСТРОЙКА** и нажмите кнопку **SEL**. На экране появится меню настроек.
4. Нажмите кнопку **CH▼** для выбора опции **ПРОПУСК ПРОГРАММ** и нажмите кнопку **SEL**.
5. С помощью кнопок **CH▼ CH▲** выберите программу, которая должна пропускаться.
6. Для удаления или добавления программ нажимайте кнопки **VOL◀/ VOL▶**.  
**VOL◀: УДАЛЕНИЕ, VOL▶: ДОБАВЛЕНИЕ.**
7. Последовательно нажимайте кнопку **MENU** до тех пор, пока меню не исчезнет с экрана монитора.



## ТЕЛЕТЕКСТ

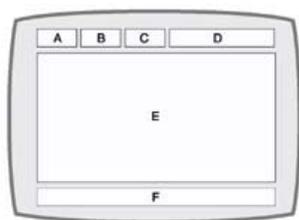
### Декодер телетекста.

Во многих телевизорах имеется функция телетекста, на страницах которой можно найти следующую информацию:

- расписание телевизионных программ
- новости
- прогноз погоды
- результаты спортивных состязаний
- субтитры для плохо слышащих людей
- 

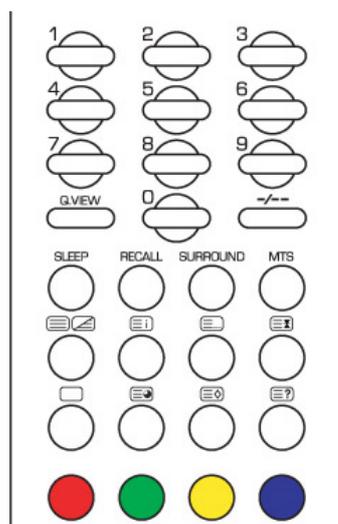
Страницы телетекста организованы в соответствии с 6 категориями:

- A - выбранный номер страницы
- B - название передающей станции
- C - номер текущей страницы и режим поиска
- D - дата и время
- E - текст
- F - информация о статусе



### Включение и выключение телетекста.

При наличии хорошего сигнала, можно пользоваться функцией телетекста в любое время. В том случае, если сигнал будет слабым, некоторая информация может не отображаться на экране телевизора.



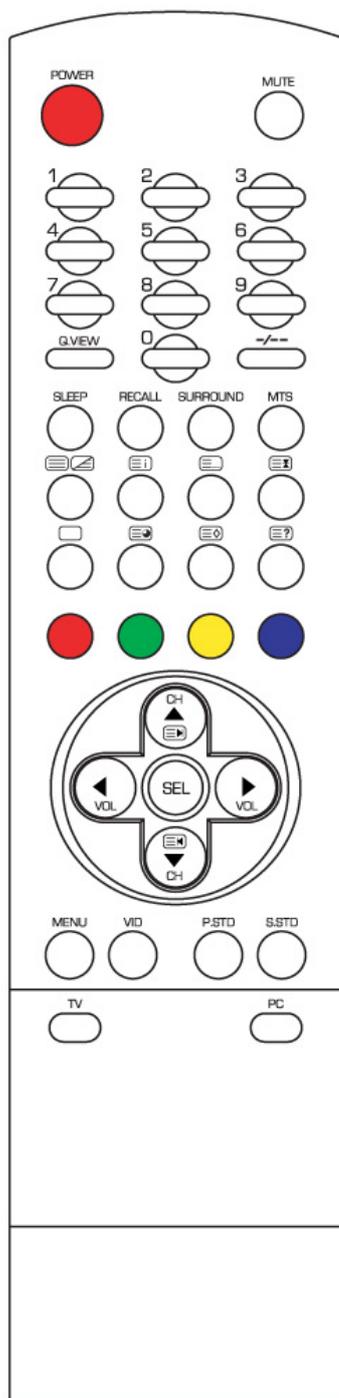
1. С помощью кнопок или выберите канал, который работает в режиме телетекста.
2. Нажмите кнопку **TTX/MIX** , чтобы включить режим телетекста. На экране появится начальная страница телетекста с оглавлением, которая может появляться снова в любое время после нажатия кнопки **INDEX** .
3. Повторное нажатие кнопки **TTX/MIX** иведет к наложению страниц телетекста на телевизионное изображение.
4. Для выключения режима телетекста нажмите кнопку **TTX OFF**.

## Декодер телетекста.

Нажмите цифровые кнопки на пульте ДУ для выбора страницы.

1. С помощью цифровых кнопок введите 3-значный номер страницы, указанный в оглавлении. На экране появится указанная страница телетекста.
2. Если выбранная страница состоит из двух или более подстраниц, они будут показаны на экране в порядке следования. Для отмены автоматической смены страниц нажмите кнопку **HOLD** . Для продолжения смены страниц нажмите данную кнопку еще раз.

Специальные функции телетекста:



Функции	Меню
<b>Изменение режима телетекста:</b> Только телетекст; Телетекст наложен на телевизионное изображение; Прием телевизионных программ	TTX/MIX 
<b>Вывод на экран скрытой информации, например, ответов на загадки или головоломки.</b> Для того, чтобы убрать скрытую информацию с экрана, нажмите данную кнопку еще раз.	REVEAL  REVEAL 
Ввод подстраницы (4-значный номер).	SUB-PAGE 
Следующая страница. Предыдущая страница.	PAGE UP  PAGE DOWN 
Режим «FLOF» - вывод страниц телетекста в соответствии с цветовой кодировкой, указанной в нижней части экрана. Режим «LIST» - вывод меню списка программ.	FLOF/LIST 
Сохранение страниц телетекста	STORE 

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### **SLEEP - Таймер выключения телевизора.**

При использовании данной функции Вам больше не понадобится беспокоиться о том, чтобы перед сном не забыть выключить телевизор. Таймер выключения автоматически переключит телевизор в режим готовности по истечении установленного времени. Для выбора настройки таймера выключения в минутах, нажимайте кнопку **SLEEP**. На экране появится индикатор таймера отключения **ВЫКЛ.** и время (10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 и 180 минут).

Примечания:

1. Для того, чтобы узнать, сколько времени осталось до выключения телевизора, нажмите кнопку **SLEEP** еще раз.
2. Для отмены установленного времени таймера повторно нажмите кнопку **SLEEP**, пока на экране не появится надпись «**ТАЙМЕР СНА ВЫКЛ.**».
3. При выключении телевизора установки таймера отменяются.

### **RECALL - Вывод информации о канале.**

Нажмите кнопку **RECALL** на пульте ДУ. На экране появится номер текущей телевизионной программы или видеорежим.

### **SURROUND - Режим объемного звучания.**

Можете выбрать специальный режим объемного звучания. Для включения режима нажмите кнопку **SURROUND** (на экране появится надпись **ОБЪЕМНЫЙ ВКЛ.**). Для возврата в нормальный режим звучания нажмите данную кнопку еще раз (на экране появится надпись **ОБЪЕМНЫЙ ВЫКЛ.**).

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Режим энергосбережения.

В телевизоре имеется встроенная система управления питанием, называемая **ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕМ**. Эта система экономит электроэнергию посредством переключения монитора в режим низкого потребления электроэнергии, когда монитор не используется определенный промежуток времени. Существуют следующие режимы: «ВКЛ.», «ОЖИДАНИЕ», «СОН», «ГЛУБОКИЙ СОН». «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ». Работает этот режим с VESA DPMS-совместимой видеокартой, установленной в ПК. Чтобы настроить данную функцию следует использовать программное обеспечение, установленное на компьютере.

Статус	Нормальная работа	Режим энергосбережения		
		«ОЖИДАНИЕ»	«СОН»	«ГЛУБ. СОН»
Горизонтальная развертка	Активно	Неактивно	Активно	Неактивно
Вертикальная развертка	Активно	Активно	Неактивно	Неактивно
Видео	Активно	Изображение отсутствует	Изображение отсутствует	Изображение отсутствует
Индикатор питания POWER	Зеленый	Оранжевый	Мигает оранжевым цветом (с интервалом 0,5 сек)	Мигает оранжевым цветом (с интервалом 1 сек)
Потребление энергии	30В (макс.)	Менее 3В	Менее 3В	Менее 3В

Примечание: Телевизор автоматически возвращается в нормальный режим работы, когда горизонтальная и вертикальная развертка становятся активны. Это происходит, если подвигать мышь компьютера или нажать клавишу на клавиатуре.

## Устранение неисправностей.

Если при подключении или эксплуатации ЖК телевизора возникла неисправность, проверьте следующие действия, приведенные в таблице.

Прежде чем обращаться в сервисный центр изучите данное руководство по устранению неисправностей для выяснения характера возникшей неполадки.

Неисправность	Причина и устранение
На экране нет изображения, индикатор питания POWER не горит	Проверьте надежность подключения кабеля питания к электрической розетке. Убедитесь, что телевизор включен.
На экране сообщение «НЕТ СИГНАЛА»	Проверьте надежность подключения кабеля к компьютеру или другой видеоаппаратуре. Убедитесь, что компьютер и ли видеоаппаратура включена.
На экране сообщение «НЕПРАВИЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ»	Проверьте максимальное разрешение и частоту видеокарты. Сравните эти данные с теми, которые приведены в приложении «ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ РЕЖИМЫ».
Изображение слишком светлое или слишком темное	Проверьте настройку параметров «ЯРКОСТЬ» или «КОНТРАСТНОСТЬ»
Горизонтальные полосы на экране дрожат, мерцают или перемещаются	Проверьте настройку параметра «ЧАСТОТА» Для удаления помех используйте функцию «АВТОНАСТРОЙКА»
Вертикальные полосы на экране дрожат, мерцают или перемещаются	Проверьте настройку параметров «ФАЗА», а затем «ЧАСТОТА» Для удаления помех используйте функцию «АВТОНАСТРОЙКА»
На экране нет изображения, индикатор питания POWER мигает оранжевым цветом с интервалом в 0,5 или 1 секунды.	Работает функция энергосбережения, передвиньте мышь или нажмите клавишу на клавиатуре.
Изображение неустойчивое, возможно имеется вибрация	Для удаления помех используйте функцию «АВТОНАСТРОЙКА»
Изображение располагается не по центру экрана	Настройте параметры экрана по горизонтали и по вертикали Проверьте, используйте АВТО КОНФИГУРАЦИЯ для автоматической настройки параметров экрана.
Нет звука	Проверьте надежность подключения аудиокабеля как к разъему аудиовхода на телевизоре и к разъему аудиовыхода на звуковой карте. Проверьте уровень громкости
Уровень звука слишком низкий	Проверьте уровень громкости Если после установки регулятора громкости на максимум, звук по-прежнему остается тихим - проверьте уровень громкости на звуковой карте компьютера или программное обеспечение.
Тембр звука может быть слишком высоким или слишком низким	Настройте параметры ТЕМБР.
Телевизор не настраивается на ТВ каналы	Проверьте надежность подключения антенного кабеля к разъему Проверьте опцию «НАСТРОЙКА КАНАЛОВ» и убедитесь, что Вы выбрали правильный тип видеосигнала. Выберите опцию «АВТОНАСТРОЙКА» для автоматической настройки системы цветности.

## Технические характеристики.

Функции		RL-20T10	RL-15T10
ЖК экран	Активная TFT матрица	20,1'' (51 см по диагонали)	15,1'' (38 см по диагонали)
	Видимая область экрана (Ш x В)	408мм x 306мм	307мм x 230 мм
	Кол-во цветов	16777216 (8 бит)	
	Размер пикселя	0,6375 мм x 0,6375 мм	0,3 мм x 0,3 мм
	Макс.разрешение	VGA 640 x 480 (@75Гц)	XGA 1024 x 768 (@85Гц)
	Угол обзора	120° по горизонтали/ 90° по вертикали	
	Контрастность	350: 1 (стандарт) / 400 (макс)	
	Яркость	400 кд/м <sup>2</sup> (стандарт)	
	Угол наклона	+30° вверх, -5° вниз	
	Частота строчной развертки	31,5 кГц	31~69 кГц
	Частота кадровой развертки	60 кГц	56~85 кГц
	Размеры: Ш x В x Д (диагональ)	513 x 463 x 67 мм (без динамиков) 654 x 463 x 67 мм (с динамиками)	384 x 378 x 57 мм
Входы/ выходы	Выходы	A/V-Out, Headphone, PC-Audio	A/V-Out, Headphone, PC-In, PC-Audio
	Входы	A/V-In 1-2, PC-In (D-Sub), (Y, Cb, Cr), SCART,	A/V-In, PC-In (D-Sub)
	Выходы динамиков	3 В (PMPO)x 2 EA	3 В (PMPO)x 2 EA
ТВ сигнал	Система настройки	Программируемый синтезатор частоты	
	Система цветности	PAL, SECAM, NTSC	
	Система звука	B/G, D/K, M	
	Диапазон настройки VHF высоких частот	E 2Ch (48,25 МГц) ~ S10Ch (168,25 МГц) 2Ch (55,25 МГц) ~ ECh (145,25 МГц)	E 2Ch (48,25 МГц) ~ S10Ch (168,25 МГц) 1Ch (91,25 МГц) ~ C22Ch (165,255 МГц)
	Диапазон настройки VHF низких частот	E5Ch (175,25 МГц) ~ S41Ch (463,25 МГц) FCh (151,25 МГц) ~ W+25Ch (445,25 МГц)	E5Ch (175,25 МГц) ~ S41Ch (463,25 МГц) 4Ch (171,25 МГц) ~ C38Ch (313,25 МГц)
	Диапазон настройки UHF частоты	E21Ch (471,25 МГц)~ E69Ch (885,25 МГц) W+26Ch (451,25 МГц) ~ 78Ch (885,25 МГц)	13Ch (471,25 МГц) ~ 63Ch (765,25 МГц) W+26Ch(451.25МГц)~ 78Ch (885.25МГц)
	Дополнительно	Телетекст	
Безопасность и энергосбережение	Стандарты сертификации	UL, CSA, FCC, CE, CCC, EIAJ, ГОСТ-Р (МЭК)	
	Электромагнитная совместимость	CE, C-Tick	
	Потребляемая мощность	В режиме ожидания: 3 Вт / нормальный режим работы: 53 Вт	В режиме ожидания: 3 Вт / нормальный режим работы: 45 Вт
	Функция Plug and Play	DDC ½ В	
	вес	12.8 кг	4, 8 кг
	Источник питания	15 Вт постоянного тока, 5,3 А, 50/60 Гц	12 Вт постоянного тока, 5 А, 50/60 Гц

### Поддерживаемые режимы.

В том случае, если сигнал с видеокарты персонального компьютера совместим с сигналом монитора, параметры изображения настраиваются автоматически. Если из-за особенностей сигнала видеокарты изображение отсутствует или монитор работает только в режиме ожидания, отрегулируйте режим с помощью нижеприведенной таблицы поддерживаемых режимов.

Режим	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Частота отрисовки пикселя (МГц)	Полярность синхронизации (H/V)
VGA	720 x 400	31.469	70.087	28.322	-/+
	640 x 480	31.469	59.940	25.175	-/-
	640 x 480	37.500	75.000	31.500	-/-
	640 x 480	43.269	85.008	36.000	-/-
SVGA	800 x 600	46.875	75.000	49.500	+/+
	800 x 600	53.674	85.061	56.250	+/+
XGA	1024 x 768	48.363	60.004	65.000	-/-
	720 x 400	31.469	70.087	28.322	-/+
	640 x 480	31.469	59.940	25.175	-/-